PRALKA



INSTRUKCJA OBSŁUGI PL

PL

Spis treści

1. Ostrzeżenie dotyczące bezpieczeństwa i użytkowania	3
2. Instrukcje instalacji	6
3. Opis elementów sterujących	9
4. Użytkowanie urządzenia do prania	10
5. Czyszczenie i konserwacja	18
6. Ostrzeżenia w razie nieprawidłowości i wadliwego funkcjonowania	20

Niniejsze urządzenie posiada oznaczenie zgodne z europejską dyrektywą 2002/96/WE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE).
Niniejsza dyrektywa ustanawia zasady zbierania i recyklingu zużytego sprzętu obowiązujące na terytorium całej Unii Europejskiej.
Symbol przekreślonego pojemnika na odpady, znajdujący się na urządzeniu lub jego opakowaniu, oznacza, że produkt ten po zakończeniu swojej przydatności musi zostać usunięty osobno, a nie razem z innymi odpadami. Użytkownik musi zatem przekazać już nieprzydatny sprzęt do właściwych punktów segregacji odpadów elektronicznych i elektrotechnicznych, lub zwrócić go sprzedawcy przy zakupie nowego urządzenia tego samego typu, w proporcji jeden za jeden.
Wynikająca z uruchomienia następnego urządzenia prawidłowa segregacja odpadów na rzecz recyklingu, utylizacji i unieszkodliwienia przyjaznego dla środowiska, przyczynia się do unikania możliwych skutków negatywnych dla środowiska i zdrowia oraz sprzyja ponownemu wykorzystaniu i/lub recyklingowi materiałów, z których urządzenie się składa.
Niewłaściwe unieszkodliwienie produktu przez użytkownika pociąga za sobą zastosowanie sankcji administracyjnych w myśl przepisów prawa.

NALEŻY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ INSTRUKCJE I OSTRZEŻENIA

Ostrzeżenie!

Zaleca się dokładne przeczytanie wszystkich pouczeń zawartych w niniejszej instrukcji obsługi, aby zapoznać się z najbardziej odpowiednimi warunkami dla prawidłowego i bezpiecznego użytkowania z urządzenia.

Jest bardzo ważne, aby instrukcja ta była przechowywana z urządzeniem w celu jej konsultacji w przyszłości.

W przypadku sprzedaży lub przeniesienia należy upewnić się, że instrukcja ta towarzyszy urządzeniu, co pozwoli na zaznajomienie się z jego funkcjonowaniem.

1. OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA I UŻYTKOWANIA

Ostrzeżenie!

Niniejsze ostrzeżenia zostają podane ze względów bezpieczeństwa.
Należy dokładnie je przeczytać przed przystąpieniem do instalacji i użytkowania.

Eliminacja opakowania

- Nie należy pozostawiać bez nadzoru pozostałości opakowań w pomieszczeniach domowych. Posegregować różnorodne odpady wchodzące w skład opakowania i przekazać je do najbliższego ośrodka zbiórki odpadów segregowanych.
- Materiałów opakowaniowych (worki plastikowe, styropian, profile metalowe, etc.) nie wolno zostawiać w zasięgu dzieci.

Unieszkodliwienie nieprzydatnego urządzenia

- **Urządzenie już nieprzydatne musi stać się bezużyteczne: należy unieszkodliwić stary zamek drzwiczek pralki (uniemożliwi to zamknięcie się dzieci podczas zabawy, co mogłoby zagrażać ich życiu) i odciąć przewód zasilający po uprzednim wyjęciu wtyczki z gniazdka zasilającego.**
  Urządzenie musi następnie zostać przekazane od ośrodka zbiórki odpadów segregowanych.

Ochrona środowiska

- Wykorzystywać maksymalną zalecaną pojemność. Nie przekraczać maksymalnego dopuszczalnego wsadu.
- Nie korzystać z funkcji prania wstępnego dla bielizny zabrudzonej lekko lub normalnie.
- Dozować środek piorący zgodnie z zaleceniami producenta
- Wybrać maksymalną prędkość wirowania zgodnie z typologią pranej bielizny. Duże prędkości wirowania skracają czas suszenia i redukują zużycie energii.

Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

- Niniejsze urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego i spełnia obecnie obowiązujące wymagania Dyrektyw 72/23 EWG, 89/336 EWG (w tym Dyrektyw 92/31/EWG i 93/68 EWG).
- Przed przystąpieniem do instalacji i użytkowania należy dokładnie przeczytać wszystkie zalecenia zawarte w niniejszej instrukcji obsługi.
- Przed użytkowaniem należy upewnić się, że zespół zbiornika został odblokowany (zob. instrukcje). Jeśli zespół zbiornika nie został odblokowany, podczas cyklu wirowania może to spowodować uszkodzenie pralki oraz mebli i innych pobliskich urządzeń.
- Niniejsza Instrukcja Obsługi stanowi integralną część urządzenia: należy zawsze przechowywać ją nienaruszoną wraz z urządzeniem. Instalacja musi zostać wykonana przez wykwalifikowany personel i zgodnie z obowiązującymi przepisami. Urządzenie jest przeznaczone do następujących funkcji: pranie i suszenie bielizny i tkanin podanych przez producenta na odnośnej tabliczce znamionowej jako zdatne do prania w urządzeniu. Wszelkie inne użytkowanie uznaje się za niewłaściwe. **Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności w przypadku użytkowania innego niż wymienione.**
- Tabliczka znamionowa z danymi technicznymi, numerem seryjnym i oznakowaniem jest umieszczona w części widocznej po otwarciu drzwiczek. **Tabliczka identyfikacyjna nigdy nie może zostać usunięta.**
- **Niezbędne dla zainstalowania urządzenia czynności elektryczne i hydrauliczne muszą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel.**

- Obowiązkowe jest podłączenie do uziemienia w sposób przewidziany przepisami bezpieczeństwa dla urządzeń elektrycznych. **Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za jakiekolwiek szkody odniesione przez osoby lub mienie w wyniku braku lub wadliwego podłączenia do instalacji uziemiającej.**
- W przypadku, gdy urządzenie nie jest podłączone za pomocą wtyczki, należy przewidzieć przełącznik bezbiegunowy z otwieraniem styku co najmniej 3 mm.
- Wtyczka do podłączenia do kabla zasilającego i odnośne gniazdko sieciowe muszą być tego samego typu i zgodne z obowiązującymi przepisami. Upewnić się, czy wartości napięcia i częstotliwość sieci odpowiadają wartościom podanym na tabliczce znamionowej. Unikać stosowania adapterów lub odgałęzień. Nigdy nie należy wyjmować wtyczki pociągając za kabel zasilający.
- **Urządzenie jest odłączone od sieci zasilającej tylko wtedy, jeśli wtyczka jest wyjęta z gniazdka lub jeśli został wyłączony wyłącznik główny instalacji elektrycznej. Wtyczka musi być dostępna po zainstalowaniu.**
- Urządzenie musi zostać zainstalowane używając nowych złączek węży (dostarczanych z urządzeniem). Stare podłączenia węży nie powinny być ponownie używane.
- Sprawdzić, czy urządzenie nie stoi na kablu zasilania elektrycznego.
- Pralka nie może być absolutnie użytkowana w pojazdach, na statkach lub w samolotach, ani w pomieszczeniach o szczególnym uwarunkowaniu, takim jak na przykład, atmosfery wybuchowe lub korodujące (pył, opary i gazy) lub ciecze wybuchowe i/lub korodujące.
- Nie należy umieszczać pralki w pomieszczeniach narażonych na mróz. Zamarznięte rury mogą pęknąć pod ciśnieniem.
- Upewnić się, czy wąż spustowy wody, umieszczony na umywalce lub zlewie, **został silnie zamocowany i nie może się przesuwać.**
- Jeżeli nie jest zablokowany, siła wylotowa wody może go wypchnąć, **powodując niebezpieczeństwo zalania.**
- Mocując wąż do zlewu, **należy sprawdzić również, czy woda wypływa z niego szybko, aby uniknąć niebezpieczeństwa przelania się wody ze zlewu.**
- Nie należy przeciążać urządzenia.
- Nigdy nie używać do prania w pralce środków zawierających rozpuszczalniki ani środków chemicznych. **Mogą one spowodować uszkodzenie urządzenia i powstanie trujących oparów. Mogą również zapalić się i eksplodować.**
- Odzież nasączona produktami naftowymi nie może być prana w urządzeniu.. Przed przystąpieniem do prania sprawdzić, czy nie ma żadnych łatwopalnych przedmiotów (np. zapalniczki, zapałki, itp.).
- Jeśli stosowane są lotne płyny do czyszczenia, upewnić się, czy substancje te zostały usunięte z ubrania przed włożeniem go do pralki.
- Przed włożeniem odzieży do prania, upewnić się, czy kieszenie są puste, a guziki zapięte i suwaki zamknięte.
- Unikać prania odzieży postrzępionej lub podartej.
- W podwyższonych temperaturach szkło drzwiczek się znacznie nagrzewa.
- **Przed ich otwarciem sprawdzić, czy woda została całkowicie spuszczona.**
- Jeśli woda pozostała, otworzyć drzwiczki dopiero po jej spuszczeniu. W razie wątpliwości, przeczytać instrukcję obsługi.
- **Woda z urządzenia nie nadaje się do picia!**
- Połknięcie środków piorących do pralek może spowodować obrażenia jamy ustnej i gardła.
- Przed wyjęciem prania z pralki **upewnić się, że bęben pozostaje nieruchomy.**
- Po każdym użyciu należy wyłączyć urządzenie, aby nie marnować energii elektrycznej.
- Zostawić otwarte drzwi między jednym praniem a drugim w celu zachowania ich uszczelnienia w dobrym stanie.
- W przypadku nieprawidłowego działania **nigdy nie należy próbować naprawiać urządzenia samodzielnie.** Wyłączyć urządzenie z sieci elektrycznej i zamknąć zawór wody. Następnie skontaktować się z wykwalifikowanym technikiem. **Naprawy powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel.**
- **Urządzenie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby dorosłe.** Nie pozwalać dzieciom dotykać elementów sterujących lub bawić się pralką i **nie pozwalać im przebywać w jej pobliżu w trakcie wykonywania programu.**
- Małe zwierzęta lub dzieci mogą dostać się do wnętrza pralko-suszarki.
- Zawsze należy sprawdzić wnętrze bębna przed użyciem i **zapobiegać bawieniu się dzieci urządzeniem.**

- Trzymać dzieci z dala od urządzenia, gdy drzwi są otwarte lub otwarty jest dozownik detergentu; urządzenie może zawierać pozostałości detergentów, które mogą spowodować nieodwracalne obrażenia oczu, jamy ustnej i gardła, a nawet spowodować śmierć przez uduszenie.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej sprawności umysłowej, zmysłowej lub fizycznej, albo pozbawione niezbędnego doświadczenia i wiedzy, chyba że są one pod odpowiednim nadzorem lub otrzymały instrukcje użytkowania urządzenia od osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo.
- Nie należy przechowywać płynów palnych w pobliżu urządzenia.

Długotrwały okres nieużywania.

- W razie konieczności pozostawienia urządzenia w bezczynności przez dłuższy okres czasu zaleca się: odłączyć podłączenia elektryczne oraz hydrauliczne i pozostawić drzwiczki otwarte, aby zapobiec powstaniu nieprzyjemnych zapachów.

Ważne!

Użytkowanie tego urządzenia jest łatwe.
Aby jednak osiągnąć najlepsze wyniki, ważne jest przeczytanie niniejszej instrukcji obsługi i wykonanie wszystkich pouczeń przed rozpoczęciem użytkowania.
Instrukcja obsługi zawiera prawidłowe informacje na temat instalacji, obsługi i konserwacji, jak również podaje przydatne porady.

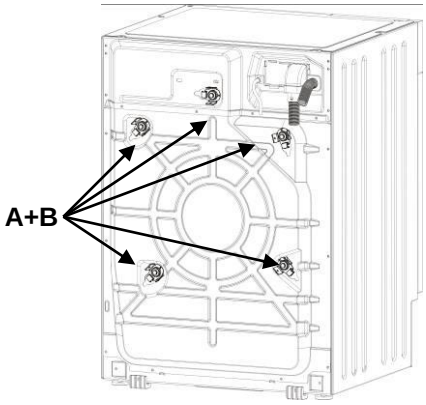
Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody odniesione przez osoby lub rzeczy w wyniku braku przestrzegania powyższych zaleceń lub uszkodzenia jakiejkolwiek nawet pojedynczej części urządzenia i korzystania z nieoryginalnych części zamiennych.

2. INSTRUKCJE INSTALACJI

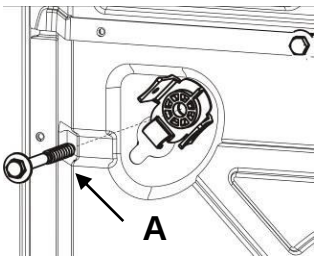
Ważne!
Urządzenie musi być zainstalowane przez wykwalifikowanego fachowca, zgodnie z obowiązującymi przepisami.
Pralka ma znaczny ciężar. Należy zachować ostrożność podczas jej podnoszenia.

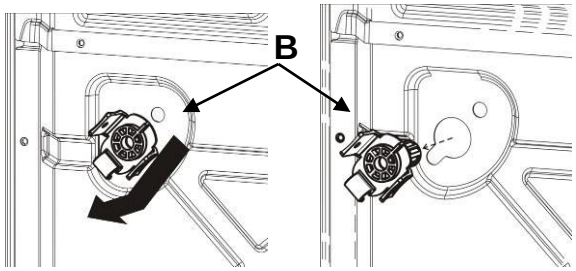
2.1 ROZPAKOWANIE

Zespół oscylujący jest zablokowany w celach transportowych śrubami (**A)** umieszczonymi z tyłu pralki wraz z odnośnymi przekładkami dystansowymi z tworzywa sztucznego **(B)**. Wymontowanie śrub umożliwi użycie kabla zasilania elektrycznego.

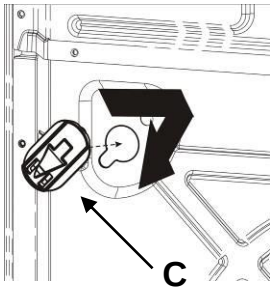


1. Odkręcić **wszystkie** śruby kluczem 10 mm.
2. Usunąć z tyłu **wszystkie** śruby (**A)**
3. Usunąć **wszystkie** przekładki z tworzywa sztucznego **(B)**





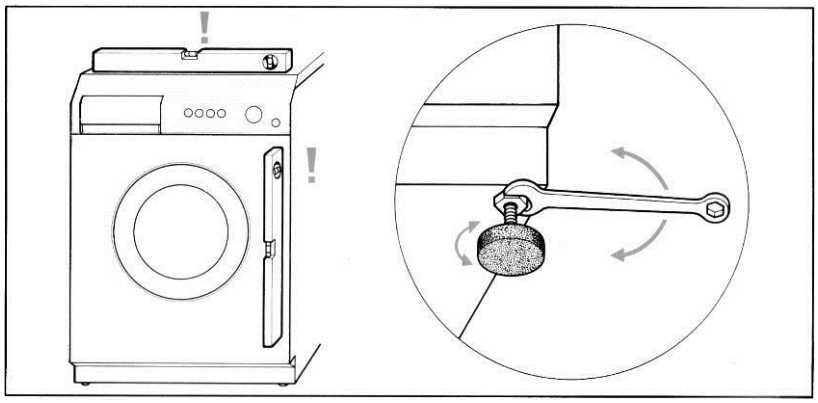
4. Zamontować **wszystkie** specjalnie dostarczone zaślepki plastikowe **(C),** aby zapobiec rozpryskom lub przedostawaniu się wody do wnętrza urządzenia, lub zapobiec zetknięciu z elementami pod napięciem.



Uwaga!
- **Nie** odwracać urządzenia do góry nogami, ani kłaść go na bokach.
- Zaleca się zachowanie wszystkich zabezpieczeń transportowych, które będą musiały być ponownie zainstalowane w przypadku przeniesienia sprzętu.

2.2 USTAWIANIE I POZIOMOWANIE

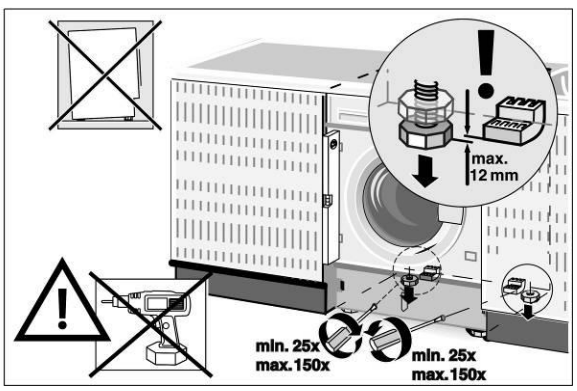
1. Ustawić urządzenie w wybranym miejscu.
2. Starannie wypoziomować je we wszystkich kierunkach za pomocą poziomicy, regulując wysokość nóżek w razie potrzeby. Po wyregulowaniu zablokować nóżki odnośnymi nakrętkami mocującymi.

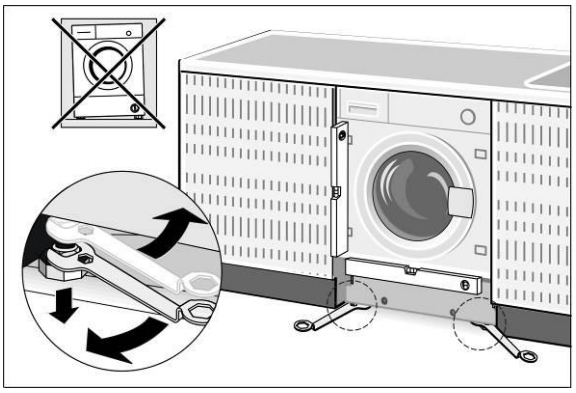


3. Gdy obecne są **regulowane nóżki tylne**, należy zwrócić uwagę na fakt, że w tylnej części urządzenie nie opiera się na nóżkach, ale na specjalnych saniach. Przed umieszczeniem urządzenia w kuchni sprawdzić, czy nóżki tylne są całkowicie dokręcone, aby uniknąć ich uszkodzenia podczas wsuwania.



Po umieszczeniu urządzenia w kuchni, trzeba podnieść tylne nóżki, aby zapobiec oparciu urządzenia na sankach. Po podniesieniu tylnych nóżek kontynuować poziomowanie urządzenia i zamocować nóżki przednie.



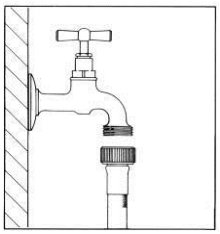


Przewody rurowe doprowadzające i odprowadzające wodę muszą być skierowane w prawo lub w lewo w celu umożliwienia właściwej instalacji.

Uwaga!

- **Zaleca się dokładne wykonanie tej czynności w celu uniknięcia podczas użytkowania drgań, hałasu lub przesuwania się pralki.**
- **Jeżeli urządzenie jest zainstalowane na podłodze pokrytej wykładziną dywanową, należy uważać, aby otwory w dolnej części pralko-suszarki nie zostały zatkane.**
- Sprawdzić również, czy podczas funkcjonowania pralka nie dotyka muru, ścian, mebli itp.
- Urządzenie nie może być zainstalowane za drzwiami blokowanymi, drzwiami przesuwanymi lub drzwiami z zawiasami po przeciwnej stronie.

2.3 PODŁĄCZENIE DO POBORU WODY



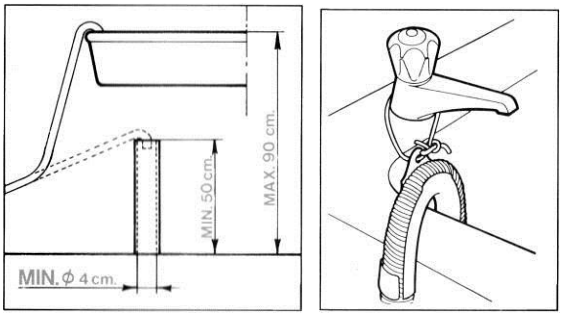
1. Sprawdzić, czy ciśnienie zasilania mieści się między następującymi wartościami: **0,05-0,9 MPa**. W razie ciśnienia wyższego zainstalować reduktor ciśnienia.
2. Podłączyć wąż doprowadzający **zimną wodę** (pierścień koloru **niebieskiego**) do zaworu zimnej wody z wlotem gwintowanym ¾ gas uważając, aby przykręcić go szczelnie w celu zapobieżenia wyciekom. Przewód poboru wody nie może być zgięty lub zgnieciony i nie może być zamieniony lub odcięty. Gwinty muszą być dokręcone wyłącznie ręcznie.
3. W przypadku zasilania **ciepłą wodą**, temperatura dostarczanej wody nie może przekraczać 60°C, a wąż z pierścieniem w kolorze **czerwonym** musi być podłączony do zaworu, który dostarcza wodę ciepłą.

Uwaga!

- Jeśli zostało wykonane podłączenie do rur nowych lub nieużywanych przez dłuższy czas, należy spuścić pewną ilość wody przed założeniem węża doprowadzającego wodę. Zapobiega to ewentualnemu osadzaniu się piasku i innych zanieczyszczeń, które mogą zatkać filtry urządzenia dostarczone w celu zabezpieczenia zaworów dopływowych wody.
- Musi zostać zastosowany nowy przewód rurowy dostarczony wraz z urządzeniem, gdyż stary wąż doprowadzający wodę nie może zostać wykorzystany.

2.4 PODŁĄCZENIE DO SPUSTU WODY

1. Wsunąć koniec węża spustowego do kanalizacji spustowej o średnicy wewnętrznej przynajmniej 4 cm na wysokości między 50 a 90 cm, lub dobrze zamocować (za pomocą uchwytu z tworzywa na łuku węża) do umywalki, zlewu lub wanny.



2. W każdym razie sprawdzać, czy koniec węża spustowego jest zawsze dobrze zamocowany, aby zapobiec zmianie jego położenia w wyniku wypchnięcia przez wodę.

Uwaga!

- Aby ułatwić odpływ wody, należy unikać zginania lub zdławienia.
- Ewentualne przedłużenie węża spustowego nie może przekraczać 1 metra, musi mieć taką samą średnicę wewnętrzną i nie może mieć żadnych przewężeń.
- W żadnym przypadku koniec węża spustowego nie może być zanurzony w wodzie.

2.5 PODŁĄCZENIE ELEKTRYCZNE

Przed włożeniem wtyczki do gniazdka zasilającego należy upewnić się, że:

1. Wartość napięcia zasilania układu elektrycznego odpowiada wartości wskazanej na tabliczce znamionowej umieszczonej z przodu, na miejscu widocznym przy otwartych drzwiczkach. Wartość podłączonej mocy i niezbędne bezpieczniki są podane na tabliczce znamionowej.
2. Licznik, zawory nadmiarowe, linia zasilania i wtyczka są zwymiarowane tak, aby wytrzymać wymagane maksymalne obciążenie podane na tabliczce znamionowej.
3. Gniazdko i wtyczka dostarczone z urządzeniem są wzajemnie zgodne, bez reduktorów, gniazdek wielowtykowych, różnych adapterów i przedłużeń, które mogą powodować rozgrzewanie lub spalenie. Jeśli gniazdko nie pasuje do dostarczonej wtyczki, zastąpić gniazdko instalacji odpowiednim typem gniazdka.

Uwaga

- Wtyczka musi być dostępna po zainstalowaniu.
- **Jest absolutnie konieczne wykonanie uziemienia urządzenia.** Włożyć wtyczkę do gniazdka wyposażonego w skuteczne podłączenie uziemiające.

Firma nasza nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody wyrządzone osobom lub mieniu w wyniku braku lub wadliwego podłączenia do linii uziemienia. Prawidłowe podłączenie elektryczne gwarantuje maksymalne bezpieczeństwo.

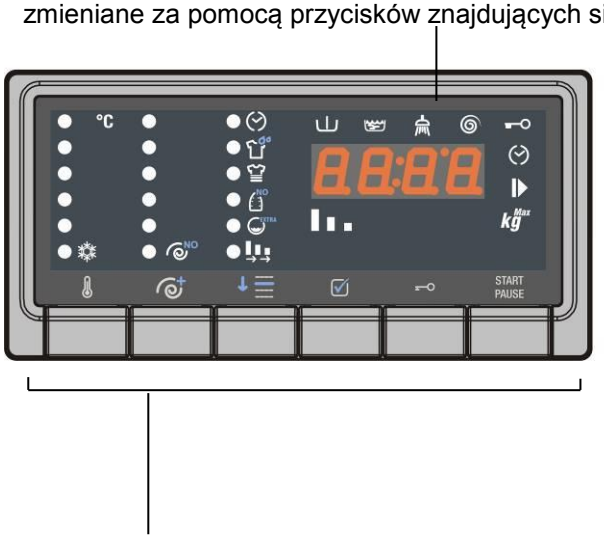
- Niniejsze urządzenie jest zgodne z wymogami Dyrektywy EWG 89/336 z 3.5.89 (włącznie z dyrektywą 92/31EWG) w sprawie eliminacji zakłóceń radiowych.
- Jeśli uszkodzony jest kabel zasilający, musi zostać on zastąpiony wyłącznie oryginalnym, dostępnym w Ośrodku Serwisowym.
- **Nie wkładać/wyjmować mokrymi rękami wtyczki zasilającej z gniazdka.**
- **Wyjmować wtyczkę zasilającą z gniazdka wyłącznie chwytając bezpośrednio wtyczkę, a nie pociągając kabel.**

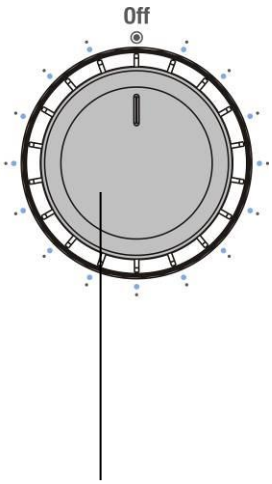
3. OPIS ELEMENTÓW STERUJĄCYCH

3.1 PANEL STEROWANIA

Wszystkie elementy sterujące i kontrolne urządzenia są razem umieszczone na przednim panelu.

Wyświetlacz: uwidacznia ustawienia (temperatura, prędkość wirowania, status programów, flexi time, uruchomienie zabezpieczenia, zalecany wsad maksymalny). Ustawienia mogą być zmieniane za pomocą przycisków znajdujących się niżej.





Przyciski (od lewej do prawej):
Wybieranie temperatury prania
Wybieranie prędkości wirowania
Wybieranie opcji
Potwierdzenie opcji
Child Lock
Przycisk Start/Pauza
(Do uruchamiania i zatrzymywania programów prania).

Przełącznik Programów
Do włączenia lub wyłączenia pralki i wybierania programów. Obracanie możliwe w obu kierunkach. Przełącznik nie obraca się podczas wykonywania programów.

4. UŻYTKOWANIE URZĄDZENIA DO PRANIA

4.1 PRZYGOTOWANIE BIELIZNY

1. Posegregować bieliznę w zależności od rodzaju tkaniny i trwałości koloru.
2. Oddzielnie prać tkaniny białe i kolorowe. Wskazane jest, aby po raz pierwszy uprać oddzielnie nowe tkaniny kolorowe. Zwykle na odzieży znajdują się etykiety, które informują, jak należy postępować z daną tkaniną. Podajemy krótki opis symboli występujących na tych etykietach.

<table>
<tr><th colspan="2">PRANIE</th><th colspan="4">WYBIELANIE</th></tr>
<tr><td></td><td>Pranie w temp. maks. 90°</td><td colspan="2" rowspan="2">
Cl
Nadaje się do wybielania</td><td colspan="2" rowspan="2">
Nie wybielać</td></tr>
<tr><td></td><td>Pranie w temp. maks. 60°</td></tr>
<tr><td></td><td></td><td colspan="4">PRASOWANIE</td></tr>
<tr><td></td><td>Pranie w temp. maks. 40°</td><td rowspan="2">
Wysoka temperatura</td><td rowspan="2">
Średnia temperatura</td><td rowspan="2">
Niska temperatura</td><td rowspan="2">
Nie prasować</td></tr>
<tr><td></td><td>Pranie w temp. maks. 30°</td></tr>
<tr><td></td><td></td><td colspan="4">CZYSZCZENIE NA SUCHO</td></tr>
<tr><td></td><td>Pranie w temp. maks. 60°</td><td rowspan="3">
A
Wszystkie rozpuszczalniki</td><td rowspan="3">
P
Wszystkie z wyjątkiem trójchloroetylenu</td><td rowspan="3">
F
Benzyna Avio i R113</td><td rowspan="3">
Nie prać na sucho</td></tr>
<tr><td></td><td>Pranie delikatne w temp. maks. 40°</td></tr>
<tr><td></td><td>Pranie delikatne w temp. maks. 30°</td></tr>
<tr><td></td><td></td><td colspan="4">SUSZENIE PO PRANIU</td></tr>
<tr><td></td><td>Prać ręcznie</td><td rowspan="2">
Wysoka temperatura</td><td colspan="2" rowspan="2">
Temperatura poniżej 60°</td><td rowspan="2">
Nie suszyć</td></tr>
<tr><td></td><td>Nie prać</td></tr>
</table>

Uwaga!

- Unikać prania bielizny nieobrębionej lub podartej, bo może się postrzępić.
- Ciała obce mogą uszkodzić odzież lub komponenty pralki. Dlatego należy: opróżnić kieszenie, wyjąć kółka z firanek lub umieścić je w siatce.
- Bardzo małe sztuki (paski, chusteczki, skarpetki, biustonosze z fiszbinami itp.) prać w zamkniętym woreczku z białego płótna. Zapiąć zatrzaski, zamki błyskawiczne, przyszyć zwisające guziki.
- Stosowanie nowoczesnych detergentów i odpowiedniej temperatury prania zazwyczaj wystarcza do usunięcia z tkanin plam. Jednak niektóre uporczywe plamy, takie jak trawa, owoce, jajka, krew, rdza, długopis itp. powinny zostać wstępnie usunięte przed praniem. **Na rynku jest dostępnych wiele produktów do usuwania plam w zależności od rodzaju tkaniny. W każdym razie zaleca się natychmiast czyścić lub rozwodnić plamy, gdyż im są starsze, tym trudniej jest je usunąć.**
- **Nieprzestrzeganie symboli dotyczących postępowania z tkaninami może doprowadzić do uszkodzenia bielizny.**

Wełna – Tylko wełna oznaczona etykietą jako czysta żywa wełna  lub etykietą <<niekurcząca się, nadająca się do prania w pralce>> może być prana w urządzeniu z zastosowaniem specjalnego programu, inne rodzaje wełny lepiej prać ręcznie lub na sucho.

4.2 OTWIERANIE DRZWICZEK

Maszyna posiada urządzenie zabezpieczające, który uniemożliwia otwarcie drzwiczek w trakcie programu.

1. **Sprawdzić, czy woda została całkowicie spuszczona ze zbiornika i czy bęben się nie rusza.**

Uwaga!

- W przypadku przerwania programu prania należy odczekać od 3 do 15 minut w zależności od temperatury uzyskanej w urządzeniu.

Uwaga!
Woda może być jeszcze gorąca, jeżeli pranie zostało wykonane w podwyższonej temperaturze.
Jeśli wewnątrz bębna jest jeszcze woda, nie należy otwierać drzwiczek!

4.3 WSAD BIELIZNY

W miarę możliwości, **w celu zaoszczędzenia energii elektrycznej, zaleca się skompletowanie wsadu według poszczególnych rodzajów tkanin**. Wkładać bieliznę dobrze rozłożoną i na przemian duże sztuki z małymi. Na początku użytkowania zaleca się ważenie wsadu bielizny, a z czasem wystarczy opierać się na doświadczeniu. Podajemy orientacyjne średnie ciężary bielizny najczęściej pranej:

4.4 WKŁADANIE BIELIZNY

1. Otworzyć drzwiczki i wkładać bieliznę rozmieszczając ją równomiernie, rozłożoną i nie ściśniętą w bębnie; możliwie przemieszane duże sztuki i małe.
2. Pralka, zaopatrzona w niniejszą instrukcję obsługi, może być **załadowana do maksymalnie 7 kg** bielizny na każdy cykl prania. Wprowadzając większą ilość bielizny, wyniki prania będą niezadowalające i funkcjonowanie urządzenia może być wadliwe.
3. **W celu zaoszczędzenia energii warto skompletować wsad** według poszczególnych rodzajów tkanin, pamiętając o ilościach podanych w "Tabeli programów" dostarczonej razem z niniejszą instrukcją.
4. Zamknąć drzwiczki poprzez wciśnięcie ich do obudowy, aż do usłyszenia kliknięcia mechanizmu zamka. Nie pozostawiać bielizny wciśniętej między drzwiczkami i ich gumowym uszczelnieniem.

Uwaga!

- Jeśli drzwiczki nie są dobrze zamknięte, mechanizm zabezpieczający uniemożliwia uruchomienie pralki.
- **Nie należy przekraczać maksymalnego obciążenia: zbyt duży wsad pogarsza wyniki prania.**

4.5 UMIESZCZANIE DETERGENTÓW I DODATKU

Pojemnik wewnętrzny składa się z trzech przegródek oznaczonych symbolami



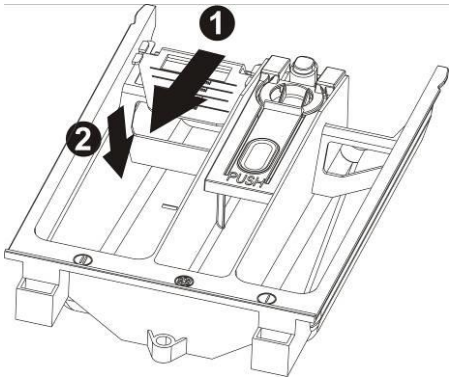
detergent do prania wstępnego



detergent do prania

środek do zmiękczania, krochmal, dodatki, itp. (np. produkty do pielęgnacji tkanin). Dodatki są wprowadzane automatycznie do zbiornika prania podczas ostatniego płukania.

W przegródce prania jest obecny języczek służący do używania detergentów płynnych. Aby wsunąć go, należy pociągnąć do przodu, a następnie opuścić.



Zgodnie ze wskazówkami "Tabeli programów", dostarczonej wraz z niniejszą instrukcją, przed rozpoczęciem programu umieścić w odnośnej szufladce detergent i ewentualne dodatki.

Poziom cieczy nie powinien jednak przekraczać maksymalnego oznaczenia, zaś w razie przeciwnym przegródki opróżniłyby się zbyt wcześnie.

Przed wlaniem gęstych dodatków do odnośnej przegródki należy rozcieńczyć je wodą, aby zapobiec zatkaniu się elementu syfonowego.

Używać tylko detergentów o kontrolowanym stopniu spieniania, nadających się do stosowania w pralce.

Określić ilość detergentu w oparciu o stopień twardości wody, rodzaj i ilość załadowanej bielizny i stopień zabrudzenia.
W ten sposób uzyska się pożądany efekt i optymalne zużycie detergentu.
Na opakowaniach detergentów zalecane ilości są podane według 4 stopni poziomu twardości wody oraz ciężaru 4-5 kg wsadu bielizny normalnie zabrudzonej.
Informacje na temat twardości wody można uzyskać we właściwych przedsiębiorstwach wodociągowych.

Twardość wody

Stopień twardości	*Stopnie francuskie fH*	*Stopnie niemieckie dH*
Miękka	Do 15°	Do 8°
Średnia	15 ° - 25 °	8 ° - 14 °
Twarda	25 ° - 40 °	14 ° - 22 °
Bardzo twarda	powyżej 40°:	powyżej 22°:

4.6 DOZOWANIE DETERGENTÓW W PROSZKU

Bielizna normalnie zabrudzona

1. Wybrać program bez prania wstępnego.
2. Wsypać całkowitą ilość detergentu podaną na opakowaniu do przegródki szuflady.

Bielizna bardzo brudna

1. Wybrać program z praniem wstępnym.
2. Wsypać ¼ zalecanej ilość detergentu do przegródki prania wstępnego i ¾ zalecanej ilości do przegródki prania.

Uwaga!

- W przypadku braku danych o dozowaniu dla bielizny delikatnej z tkanin syntetycznych, dozować od ½ do 2/3 ilości podanej dla odpornych tkanin bawełnianych.
- Dla programu wełna zaleca się używanie tylko neutralnych detergentów do wełny.
- Stosować ilości podane przez producenta detergentu.

4.7 DOZOWANIE DETERGENTÓW PŁYNNYCH

1. Wlać wymaganą ilość płynnego detergentu do dozownika dostarczonego z opakowaniem i umieścić go wewnątrz bębna; albo użyć przegródki prania pojemnika na detergenty, wstawiając specjalną wkładkę.
2. Podziałka na czerwonej wkładce ma służyć pomocą w dozowaniu płynnego detergentu.

Uwaga!

- Detergenty w płynie można stosować według ilości przewidzianych przez producenta **tylko do prania zasadniczego, tzn. we wszystkich programach bez prania wstępnego.**

4.8 ŚRODKI DO USUWANIA KAMIENIA

Środki do usuwania kamienia mogą być dodawane zgodnie ze wskazówkami producenta do prania wstępnego i prania zasadniczego.
Umieścić w przegródkach najpierw detergent, a następnie środek do usuwania kamienia.

4.9 PROGRAMY I FUNKCJE

Przy wybieraniu programów w oparciu o rodzaj tkaniny opierać się na Tabeli programów dostarczonej wraz z niniejszą instrukcją.

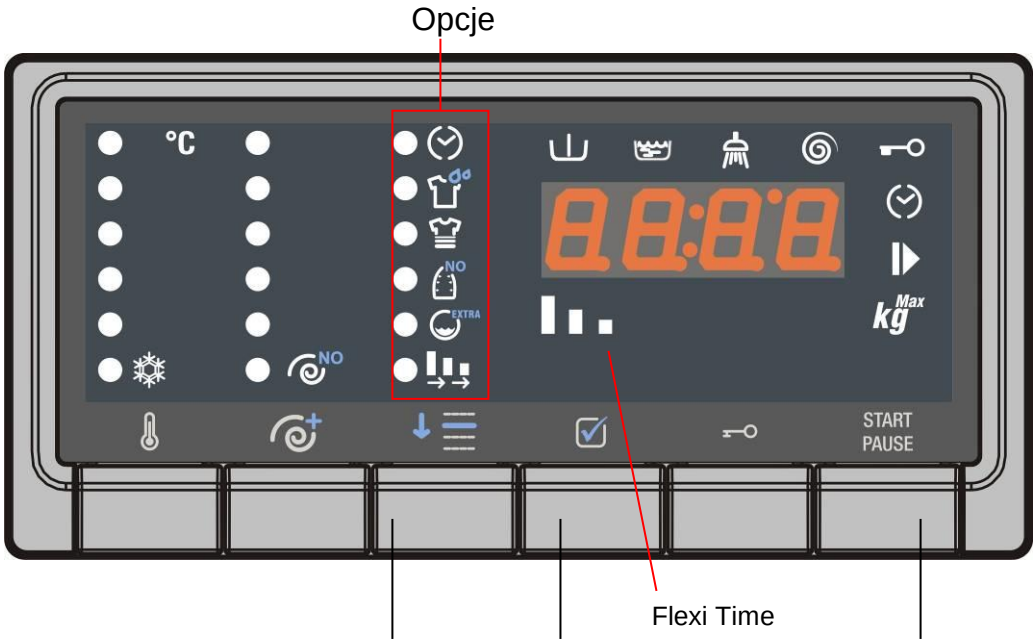
4.10 WŁĄCZENIE URZĄDZENIA I WYBÓR PROGRAMÓW PRANIA

W celu włączenia i wyboru programów należy postępować następująco:

1. Obrócić pokrętło w jednym z dwóch kierunków. W ten sposób pralka zostaje włączona.
2. Wybrać cykl prania. Na wyświetlaczu pojawiają się na zmianę wartości czasu pozostałego do końca cyklu i zalecany ciężar maksymalny wsadu dla wybranego programu. W zależności od uwidocznionych informacji na wyświetlaczu zapalają się odnośne symbole.
3. Zostają ukazane wartości domyślne dla prędkości wirowania i temperatury prania. Można modyfikować ustawienia początkowe przyciskiem umieszczonym pod kolejnymi wartościami prędkości wirowania i temperatury.
4. Prędkość wirowania równa NO oznacza skasowanie wirowania i stop ze zbiornikiem wypełnionym wodą. Przy ustawieniu tej wartości urządzenie nie wykonuje odwirowania końcowego i kończy program prania z wodą w zbiorniku. Temperatura 0°C wskazuje pranie w zimnej wodzie.



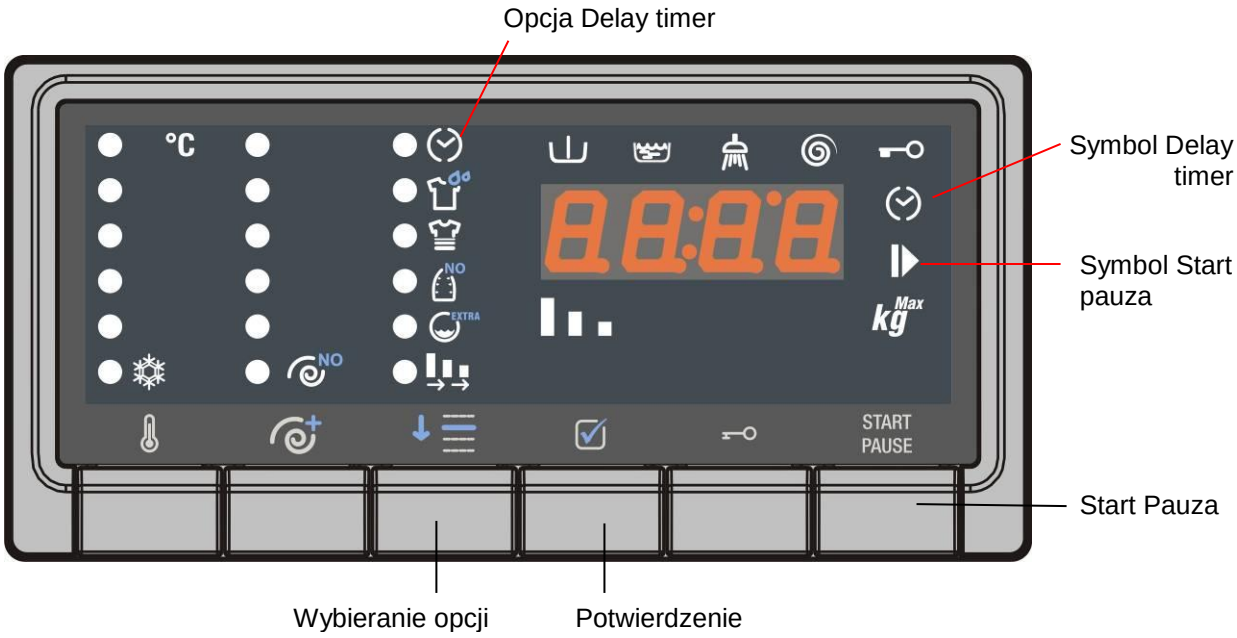
4.11 WYBÓR I POTWIERDZENIE OPCJI



1. Za pomocą przycisku Wybór opcji można kolejno wybrać następujące opcje (od góry do dołu):

   Czas do końca: aby wybrać czas, po którym zostanie zakończony program prania (patrz pkt 4.12).
   Pranie wstępne: ustawienie cyklu poprzedzającego pranie, trwającego około 20 minut i o temperaturze 35°C. Nadaje się do wsadów bielizny szczególnie zabrudzonej.
   Intensywny: temperatura maks. rośnie do 60°C i cykl prania zostaje przedłużony w celu zwiększenia skuteczności enzymów obecnych w detergentach. Nadaje się do bielizny delikatnej, ale zabrudzonej.
   Bez prasowania: umożliwia uzyskanie po zakończeniu cyklu tkanin mniej zgniecionych i łatwych do prasowania.
   Woda plus: Zwiększa ilość wody użytej do prania i cyklów płukania.
   Alternatywnie **Dodatkowe płukanie**: dzięki tej opcji do wybranego programu prania zostaje dodany cykl płukania
   Flexi Time: umożliwia zredukowanie czasu trwania cyklu prania. Symbol jest całkowicie oświetlony początkową wartością czasu trwania wybranego programu. Wybierając tę opcję, można dodatkowo zredukować czas trwania do poziomu średniego lub minimalnego i powrócić do początkowego czasu trwania, naciskając kilkakrotnie przycisk Set.
   Alternatywnie **Szybki**: umożliwia zredukowanie czasu trwania cyklu prania. Nadaje się do niewielkiej ilości bielizny, zabrudzonej lekko.
2. Aby potwierdzić wybraną opcję, wystarczy nacisnąć przycisk Potwierdzenie Opcji i dioda opcji pozostanie zapalona.
3. Aby usunąć wybór jakiejś opcji, wystarczy wrócić do opcji przyciskiem Wybór opcji i nacisnąć przycisk Potwierdzenie opcji. Aby jednocześnie skasować wybór wszystkich opcji wcześniej potwierdzonych, wystarczy nacisnąć i przytrzymać przez 4 sekundy przycisk Potwierdzenie opcji.

4.12 CZAS POZOSTAŁY DO KOŃCA CYKLU



1. Naciskać przycisk Wybieranie opcji aż do wybrania Delay Timer; wielokrotnie naciskając przycisk Potwierdzenie opcji, można wybrać czas, po którym program prania zostanie zakończony. Czas do końca cyklu uwzględnia początkowe trwanie cyklu prania, wprowadzone ustawienia (temperatura, prędkość wirowania i opcje), które mogą skrócić lub przedłużyć początkowy czas trwania cyklu, oraz czas oczekiwania, który użytkownik chce dodać przed uruchomieniem cyklu.
2. Po ustawieniu Delay Timer, symbol na wyświetlaczu pozostaje zapalony.
3. Aby skasować funkcję Delay Timer, należy wybrać opcję, naciskając przycisk Wybieranie opcji i kilkakrotnie nacisnąć przycisk Potwierdzenie opcji, aż na wyświetlaczu pojawi się 0.
4. Aż do rozpoczęcia cyklu symbol Start Pauza świeci się w sposób przerywany. Po rozpoczęciu cyklu symbol pozostaje zapalony w sposób ciągły.

4.13 URUCHOMIENIE CYKLU PRANIA

1. Aby uruchomić program prania, po spersonalizowaniu ustawień należy nacisnąć przycisk Start Pauza.
2. Po uruchomieniu wyświetlacz pokazuje czas pozostający do końca cyklu, a symbol Start Pauza na wyświetlaczu pozostaje zapalony.
3. Podczas wykonywania tego programu prania, symbole wskazujące poszczególne etapy są oświetlone:

Symbole etapów cyklu: Pranie wstępne, pranie, cykle płukania i odwirowanie końcowe.



4.14 PRZERWANIE LUB ZMIANA PROGRAMU PRANIA

Program prania w trakcie wykonywania może być przerwany w każdej chwili:

1. naciskać przycisk "Start/Pauza" przez około 3 sekundy: na wyświetlaczu na przemian będą pojawiały się słowa Paus (przez 1 sekundę) oraz czas brakujący do zakończenia prania (przez 1 sekundę). Lampka kontrolna funkcji Start/Pauza migocze.
   Zatrzymanie następuje również przez obracanie pokrętła wyboru programów/ temperatur w czasie wykonywania cyklu.
2. W przypadku, gdy chcemy zmienić program prania, wystarczy wybrać nowy program, przekręcając pokrętło programów, bez konieczności zatrzymywania urządzenia. Nowy cykl prania zostanie wykonany całkowicie od samego początku. Jeśli w poprzednim cyklu zbiornik wody już został napełniony, nowy program pominie etap napełniania.
3. Aby wznowić cykl, ponownie nacisnąć przycisk Start-Pauza.

4.15 KONIEC PROGRAMU

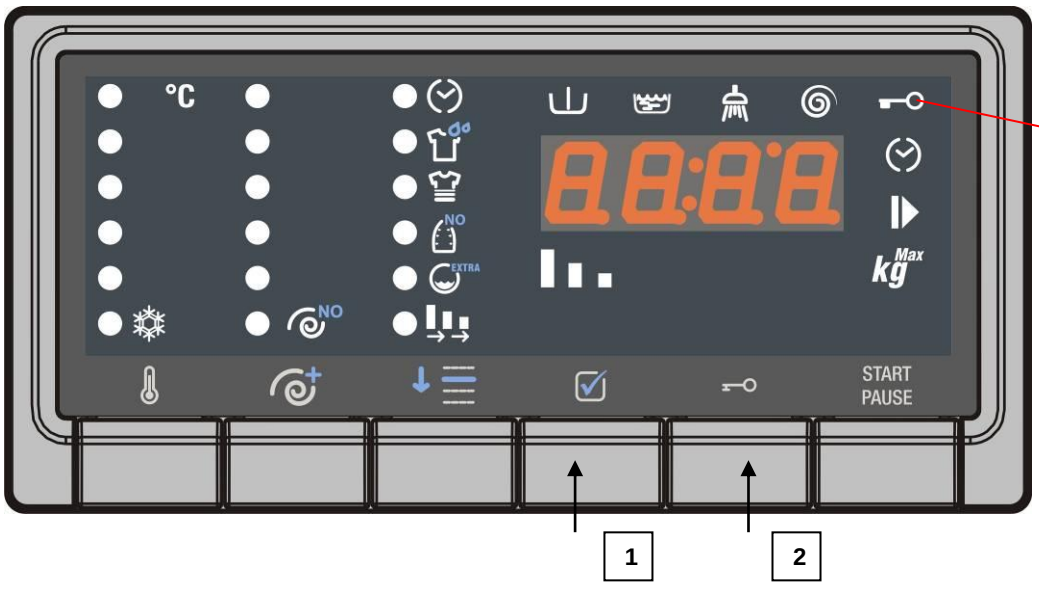
Programy prania zostają dokończone automatycznie, a na wyświetlaczu pojawi się słowo END i lampka kontrolna "Czas pozostały" przestaje się palić.

1. **Wyłączyć urządzenie, umieszczając pokrętło programatora w położeniu OFF**
2. Wyjąć bieliznę z bębna.
3. Pozostawić drzwiczki uchylone, aby wnętrze pralki mogło się osuszyć.
4. **Zamknąć zawór wlotowy wody.**

Jeżeli w początkowym etapie ustawiania prędkości wirowania zostało wybrane wirowanie zatrzymanie ze zbiornikiem pełnym (prędkość wirowania równa 0), na koniec programu prania zostanie wyświetlony napis STOP na przemian z napisem ---- (prędkość wirowania równa 0) i lampka kontrolna uwidaczniająca wirowanie pozostanie zapalona.
Aby spowodować spust wody i odwirowanie, nacisnąć dwukrotnie przycisk wirowania. Urządzenie wznawia cykl, rozpoczynając od spustu wody i odwirowania. Aby wybrać żądaną prędkość wirowania, należy naciskać przycisk aż do pojawienia się żądanej prędkości. Jeśli chcemy spuścić wodę znajdującą się w zbiorniku bez wykonania wirowania, naciskać przycisk wybierania wirowania aż do pojawienia się symbolu z pełnym zbiornikiem wskazującym, że nastąpi spust wody bez odwirowania.

4.16 BEZPIECZEŃSTWO DZIECI

1. Włączenie tej funkcji uniemożliwia modyfikację opcji, temperatury, prędkości wirowania i cyklu prania/suszenia w trakcie ich wykonywania.

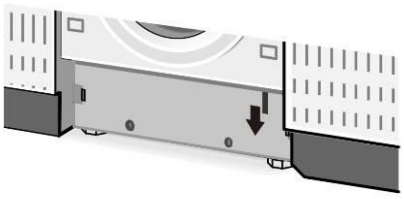


2. Aby uruchomić funkcję Bezpieczeństwo Dzieci, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk Wybieranie opcji (1) aż do migoczącego zapalenia się na wyświetlaczu symbolu Bezpieczeństwo Dzieci; w ciągu 3 sekund nacisnąć przycisk Child Lock (2).
3. Oświetlenie ciągłe symbolu Bezpieczeństwo Dzieci wskazuje, że funkcja jest aktywna.
4. Aby wyłączyć funkcję, należy powtórzyć tę samą procedurę.

4.17 OTWIERANIE AWARYJNE

W przypadku braku energii elektrycznej, drzwiczki zostaną otwarte przy pomocy specjalnego mechanizmu do zwalniania mechanicznego w postaci języczka umieszczonego w dolnej części urządzenia:

- Przekręcić pokrętło do położenia Off i wyjąć wtyczkę zasilania elektrycznego
- Spuścić wodę z prania (patrz rozdz. 5.4)
- Pociągnąć na dół element zwalniający i otworzyć drzwiczki.



Uwaga, niebezpieczeństwo oparzenia: przed otwarciem drzwi upewnić się, że wewnątrz urządzenia nie ma wody, lub wody gorącej i detergentu, gdyż otwarcie drzwiczek grozi jej wylaniem się i spowodowaniem szkód.
Uwaga: nie należy otwierać drzwiczek, posługując się otwieraniem awaryjnym, podczas obracania się bębna.

5. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Ważne - Przed przystąpieniem do jakiegokolwiek czyszczenia lub konserwacji należy wyjąć wtyczkę z gniazdka prądu.

5.1 CZYSZCZENIE ZEWNĘTRZNE

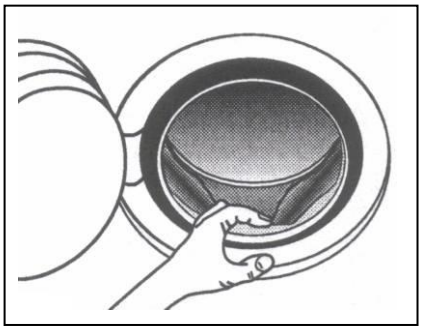
- Regularne i stałe czyszczenie pozwoli zachować niezmieniony wygląd Państwa urządzenia.
- Obudowa powinna być czyszczona tylko wodą z mydłem, a następnie osuszona miękką szmatką.
- Części z tworzyw sztucznych powinny być czyszczone tylko wilgotną ściereczką.
- Nie skrobać ostrymi przedmiotami i unikać stosowania rozpuszczalników lub produktów zawierających materiały ścierne, ponieważ mogą one uszkodzić powierzchnie.
- **Ze względów bezpieczeństwa nigdy nie pryskać na pralkę strumieni wody.**

5.2 CZYSZCZENIE BĘBNA

- Usunąć ewentualne plamy rdzy z bębna specjalnym środkiem do czyszczenia stali nierdzewnej lub - w przypadkach szczególnie uporczywych - bardzo drobnoziarnistym papierem ściernym.
- Do usuwania kamienia kotłowego stosować tylko markowe środki antykorozyjne do pralek.
- Należy stosować się absolutnie do instrukcji producentów co do ich ilości i sposobu stosowania.
- **Po usunięciu kamienia i rdzy z bębna, należy wykonać kilka cykli płukania w celu usunięcia wszystkich pozostałości kwasów, które mogłyby uszkodzić urządzenie. W żadnym razie nie używać detergentów zawierających rozpuszczalniki. Istnieje niebezpieczeństwo powstania oparów, które mogą się zapalić lub eksplodować.**

5.3 CZYSZCZENIE USZCZELNIENIA DRZWICZEK

Okresowo sprawdzać, czy nie ma spinek, guzików, gwoździ, szpilek w fałdach uszczelnienia drzwi.

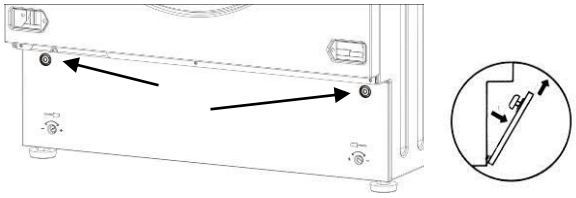


5.4 CZYSZCZENIE POMPY SPUSTOWEJ

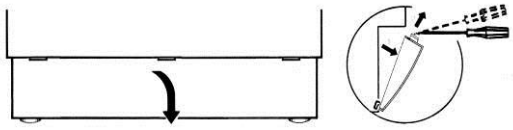
Czyszczenie pompy spustowej konieczne jest tylko wtedy, gdyby pompa została zablokowana z powodu guzików, spinek lub innych podobnych przedmiotów i woda nie byłaby odpompowywana.
W przypadku takim należy wykonać następujące czynności.

1. Wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego, aby wyłączyć urządzenie z instalacji elektrycznej.

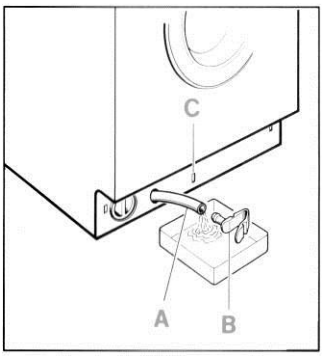
2. W zależności od modelu, należy wykonać następujące czynności:
   Model do zabudowy/całkowicie niewidoczny - małym śrubokrętem podważyć i zwolnić zaślepki pokazane na rysunku, obrócić listwę na dół, aby uzyskać dostęp do pompy.



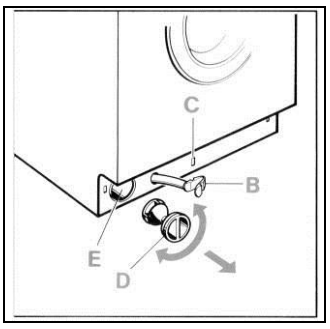
   Model Wolnostojący - włożyć mały śrubokręt w szczeliny przednich drzwiczek listwy, a następnie delikatnie podważyć ją śrubokrętem do góry w celu zwolnienia górnej części tejże listwy obudowy.
   Lekko nachylić do przodu listwę i pociągnąć do góry, aby wyjąć ją całkowicie.



3. Wyciągnąć elastyczny przewód spustowy "A".
   Uwaga: przewód ciepły sygnalizuje wodę gorącą lub wrzącą. Umieścić na podłodze płytki pojemnik i wyjąć korek "B" w celu spuszczenia wody.
   W zależności od ilości wody może być konieczne kilkukrotne opróżnienie pojemnika.
   Gdy woda przestanie wypływać, zamknąć ponownie elastyczny wąż spustowy i solidnie zakręcić korek "B".



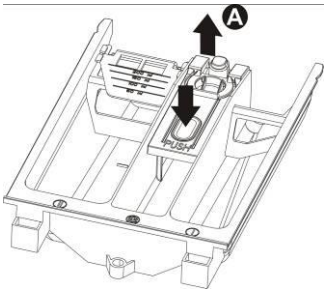
4. Odkręcić pokrywę pompy, obracając w lewo.
   Wyczyścić i usunąć ciała obce z korpusu pompy.
   Sprawdzić także część wewnętrzną "E" i upewnić się, czy wirnik obraca się swobodnie, bo mogą być tam ciała obce, które muszą być usunięte.



5. Przykręcić pokrywę pompy.
   Zamocować przewód spustowy, wsuwając na swoje miejsce zaskakujący korek «C».
   W zależności od modelu umieścić na swoim miejscu listwę w sposób następujący:
   Model zabudowany/całkowicie obudowany - założyć najpierw listwę na dole. Zamocować ją na górze, wsuwając kołki z tworzywa w odnośne otwory.
   Model wolnostojący - Najpierw założyć listwę w części dolnej, a następnie przesunąć go do mebla, aż całkowitego wsunięcia.

5.5 CZYSZCZENIE POJEMNIKA NA DETERGENTY

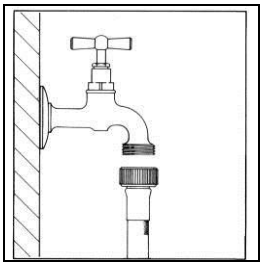
Zaleca się dbanie o utrzymanie w czystości pojemnika na detergenty.
Aby uprościć tę operację, należy wyjąć całkowicie pojemnik na detergenty (wyciągnąć szufladę do końca, naciskać miejsce z napisem PUSH, a następnie wyciągnąć ją całkowicie).



Wyjąć element syfonowy «A» i umyć całość ciepłą wodą.
Ponownie wsunąć go do końca i przed włożeniem pojemnika z powrotem na miejsce, usunąć wszelkie ewentualne pozostałości detergentu.

5.6 CZYSZCZENIE FILTRÓW WLOTOWYCH WODY

Urządzenie jest wyposażone w filtr zabezpieczający zawory wlotowe wody.



Filtr znajduje się w złączce przewodu wlotowego, który musi być podłączony do zaworu

Filtr musi zostać oczyszczony, jeżeli pralka nie pobiera wody, lub gdy jej dopływ jest niewystarczający.
Czyszczenie wykonać w następujący sposób:

- **Wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego, aby wyłączyć urządzenie z instalacji elektrycznej.**
- Zakręcić zawór wody.
- Odkręcić od zaworu wody złączkę węża zasilającego.
- Wyjąć filtr ze złączki węża wlotowego.
- Oczyścić filtr wodą i za pomocą małej szczoteczki.
- Podczas dokręcania złączek węża zasilającego sprawdzić, czy filtr jest umieszczony prawidłowo.

6. OSTRZEŻENIA W RAZIE WADLIWEGO FUNKCJONOWANIA

Niniejszy produkt spełnia obowiązujące normy bezpieczeństwa dotyczące urządzeń elektrycznych. Ewentualne kontrole techniczne i naprawy muszą być wykonywane ze względów bezpieczeństwa tylko przez wykwalifikowany personel, w celu uniknięcia zagrożeń dla użytkownika.

Gdy urządzenie nie funkcjonuje, przed skontaktowaniem się z Ośrodkiem Serwisowym - aby uniknąć niepotrzebnych kosztów - należy osobiście skontrolować, czy zostały przeprowadzone czynności wymienione w niniejszej tabeli nieprawidłowości.

1	**Urządzenie nie uruchamia się**	Sprawdzić, czy: - wtyczka jest prawidłowo włożona do gniazdka - drzwiczki są dobrze zamknięte - został naciśnięty przycisk "Start/Pauza"
2	**Brak napełniania wody**	Sprawdzić, czy: - wtyczka jest prawidłowo włożona do gniazdka - drzwi są szczelnie zamknięte - zawór wody jest otwarty - filtry przewodu doprowadzającego wodę nie są zatkane - wąż spustowy nie jest ściśnięty lub zgięty
3	**W bębnie nie widać wody**	Nie ma nieprawidłowości Poziom wody jest niższy niż szkła w drzwiczkach, ponieważ nowe urządzenia zużywają mniej wody, uzyskując takie same wyniki prania i płukania
4	**Nie następuje spust wody**	Sprawdzić, czy: - wąż spustowy nie jest zgięty - wąż spustowy nie jest zapchany
5	**Brak odpływu wody po ostatnim płukaniu programów prania wełny i tkanin delikatnych**	Nie jest to nieprawidłowość: w programie prania przewidziana je przerwa, aby zapobiec tworzeniu się zagnieceń tkanin Aby spuścić wodę, należy wykonać czynności opisane w ustępie (Koniec programu)
6	**Urządzenie nieustannie pobiera i wylewa wodę**	Sprawdzić, czy końcówka węża spustowego nie znajduje się zbyt nisko
7	**Silne wibracje podczas wirowania**	Sprawdzić, czy: - Urządzenie jest dobrze wypoziomowane - pralka nie znajduje się zbyt blisko ścian lub mebli - wewnętrzny zespół oscylujący został odblokowany
8	**W zbiorniku powstaje zbyt dużo piany, która wydostaje się z pojemnika na detergenty**	Sprawdzić, czy: - zastosowany detergent jest przewidziany do prania w pralkach, a nie do prania ręcznego - została zastosowana ilość podana w instrukcji, a nie ilość zbyt duża
9	**Obecność wody na podłodze**	Sprawdzić, czy: - filtry węża doprowadzającego wodę nie są zatkane - końcówka węża spustowego nie wysunęła się ze swojego miejsca
10	**Środek do zmiękczania tkanin nie zostaje wlany całkowicie lub w przegródce pozostaje zbyt dużo wody**	Sprawdzić, czy elementy syfonowe w pojemniku na detergenty są umieszczone prawidłowo na swoim miejscu lub czy nie są zatkane

11	**Urządzenie nie odwirowuje**	Zadziałało zabezpieczenie równowagi, ponieważ bielizna nie jest równomiernie rozłożona w bębnie. Tak więc, jeśli po zakończeniu cyklu bielizna pozostanie mokra, zalecamy rozłożyć ją ręcznie wewnątrz bębna i powtórzyć tylko sam program wirowania
12	**Spust wody z bębna**	W przypadku braku zasilania lub nieprawidłowości w funkcjonowaniu pralki, można wykonać awaryjne opróżnienie wody znajdującej się wewnątrz bębna
13	**Pranie nie zostało poprawnie odwirowane**	Duże sztuki bielizny są skręcone i nie są równomiernie rozłożone w bębnie. Zawsze należy prać razem małe i duże sztuki bielizny
14	**Pozostałości detergentu na bieliźnie**	Wiele detergentów bez fosforanów zawiera substancje trudno rozpuszczalne w wodzie Ustawić program Płukanie lub wyszczotkować bieliznę
15	**Wynik prania nie jest zadowalający**	- Prawdopodobnie została użyta zbyt mała ilość detergentu lub użyto detergentu nieodpowiedniego - Plamy uporczywe nie zostały poddane wstępnemu odplamieniu - Nie została wybrana odpowiednia temperatura - Bęben jest przeładowany

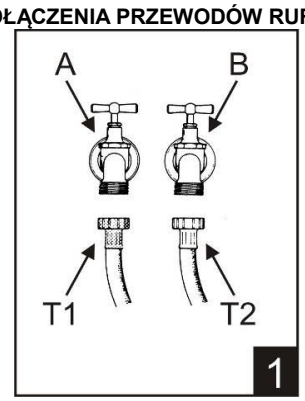
SYGNALIZACJA BŁĘDÓW:

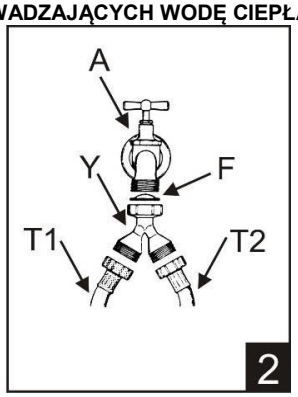
W przypadku nieprawidłowego działania urządzenie sygnalizuje nieprawidłowość przy pomocy numeru kodowego błędu uwidocznionego na wyświetlaczu.

Nr kodowy błędu	*Opis problemu*
	Drzwiczki nie są poprawnie zamknięte. Spróbować zamknąć je ponownie.
	Interwencja zabezpieczenia acqua stop. Skontaktować się z najbliższym ośrodkiem serwisowym po wyłączeniu zasilania i zamknięciu zaworu wody.
	Brak napełniania wody do prania. Zob. punkt 2 spisu nieprawidłowości.
	Brak spustu wody Zob. punkt 4 spisu nieprawidłowości.

Odnośnie wszystkich innych wyświetlonych numerów kodowych błędów należy skontaktować się z najbliższym Ośrodkiem Serwisowym po uprzednim wyłączeniu zasilania elektrycznego i zamknięciu zaworu wody.

PL: INSTRUKCJE PODŁĄCZENIA PRZEWODÓW RUROWYCH DOPROWADZAJĄCYCH WODĘ CIEPŁĄ I WODĘ ZIMNĄ





PL **Podłączenie przewodów rurowych doprowadzających wodę ciepłą i wodę zimną do odnośnych kranów (Rys.1):**

1. Podłączyć przewód doprowadzający **wodę zimną** "**T1**"(pierścień w kolorze **niebieskim** lub oznaczenie na urządzeniu) do kranu wody zimnej "**A**", dokręcając ręcznie;
2. Podłączyć przewód doprowadzający **wodę ciepłą "T2"** (pierścień w kolorze **czerwonym** lub oznaczenie na urządzeniu) do kranu wody ciepłej "**B**", dokręcając ręcznie (**Temperatura maks. 60°C**).

Podłączenie przewodów rurowych doprowadzających wodę ciepłą i wodę zimną do kranu wody zimnej (Rys.2):

1. W razie istnienia tylko kranu z wodą zimną "**A**", podłączyć przewód doprowadzający **wodę zimną** "**T1**" (pierścień w kolorze **niebieskim** lub oznaczenie na urządzeniu) i przewód doprowadzający **wodę ciepłą "T2"** (pierścień w kolorze **czerwonym** lub oznaczenie na urządzeniu) do **złączki** "**Y**" (dostarczona), a następnie przykręcić złączkę "**Y**" do kranu wody zimnej "**A**", wkładając **filtr** "**F**" (dostarczony) i dokręcić ręcznie.

Uwaga!: Dokładnie przeczytać Instrukcję obsługi i konserwacji.

TABELA PROGRAMÓW

Programy		Temp. (°C)	Maks. prędkość wirowania (obr/min)	Maks. ciężar wsadu (kg)	Przegródki pojemnika na detergenty			Opcje					Opis programu prania
					Pranie wstępne	Pranie	Zmiękcz.	Pranie wst.	Pranie intensywne	Bez prasowania	Dodatkowe płukanie	Flexi Time	
Bawełna i tkaniny	Delikatne tkaniny kolorowe lekko zabrudzone	→ 30°	Maks.	7	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Pranie w zimnej wodzie → 30°C, cykle płukania i odwirowanie końcowe z wybraną prędkością
	Delikatne tkaniny kolorowe zabrudzone normalnie	40°	Maks.	7	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Pranie w temp. 40°C, cykle płukania i odwirowanie końcowe z wybraną prędkością
	Tkaniny kolorowe zabrudzone normalnie	60 °	Maks.	7	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Pranie w temp. 60°C, cykle płukania i odwirowanie końcowe z wybraną prędkością
	Tkaniny kolorowe zabrudzone normalnie	90 °	Maks.	7	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Pranie w temp. 90°C, cykle płukania i odwirowanie końcowe z wybraną prędkością
Bawełna Eco	Delikatne tkaniny kolorowe lekko zabrudzone	→ 30 °	Maks.	7	✓	✓	✓	✓	-	✓	✓	✓	Pranie w zimnej wodzie → 30°C, cykle płukania i odwirowanie końcowe z wybraną prędkością
	Delikatne tkaniny kolorowe zabrudzone normalnie	40 °	Maks.	7	✓	✓	✓	✓	-	✓	✓	✓	Pranie w temp. 40°C, cykle płukania i odwirowanie końcowe z wybraną prędkością (Program standardowy bez żadnej opcji)
	Tkaniny kolorowe zabrudzone normalnie	60 °	Maks.	7	✓	✓	✓	✓	-	✓	✓	✓	Pranie w temp. 60°C, cykle płukania i odwirowanie końcowe z wybraną prędkością (Program standardowy bez żadnej opcji)
Syntetyki	Odświeżanie	/ 20 °	1000	3,5	✓	✓	✓	✓	✓	-	✓	✓	Pranie w zimnej wodzie lub o temp. 20°C, cykle płukania i odwirowanie końcowe z wybraną prędkością
	Tkaniny zabrudzone lekko	30 ° / 40 °	1000	3,5	✓	✓	✓	✓	✓	-	✓	✓	Pranie w temp. 30° lub 40°C, cykle płukania i odwirowanie końcowe z wybraną prędkością
	Tkaniny zabrudzone normalnie	60 °	1000	3,5	✓	✓	✓	✓	✓	-	✓	✓	Pranie w temp. 60°C, cykle płukania i odwirowanie końcowe z wybraną prędkością
Tkaniny delikatne /	Odświeżanie	/ 20 °	600	2	-	✓	✓	-	✓	-	✓	-	Pranie w zimnej wodzie lub o temp. 20°C, cykle płukania i odwirowanie końcowe z wybraną prędkością
	Tkaniny zabrudzone lekko	30 ° / 40 °	600	2	-	✓	✓	-	✓	-	✓	-	Pranie w temp. 30° lub 40°C, cykle płukania i odwirowanie końcowe z wybraną prędkością
Wełna	Odświeżanie	/ 20 °	800	2	-	✓	✓	-	-	-	-	-	Pranie w zimnej wodzie lub o temp. 20°C, cykle płukania i odwirowanie końcowe z wybraną prędkością
	Tkaniny zabrudzone lekko	30 ° / 40 °	800	2	-	✓	✓	-	-	-	-	-	Pranie w temp. 30° lub 40°C, cykle płukania i odwirowanie końcowe z wybraną prędkością
Płukanie i wirowanie		-	Maks.	7	-	-	✓	-	-	✓	-	-	Płukanie i samo spuszczenie wody, lub spuszczenie wody i odwirowanie końcowe z wybraną prędkością
Spuszczenie wody i		-	Maks.	7	-	-	-	-	-	✓	-	-	Tylko spuszczenie wody, lub spuszczenie wody i odwirowanie końcowe z wybraną prędkością
Pranie szybkie	Bawełna lub tkaniny delikatne do odświeżenia	→ 30 °	800	2	-	✓	✓	-	-	-	-	-	Pranie w zimnej wodzie → 30°C, cykle płukania i odwirowanie końcowe z wybraną prędkością
Pranie nocne	Tkaniny bardzo delikatne lekko zabrudzone	→ 30 °	1000	3	✓	✓	✓	✓	✓	✓	-	-	Pranie ciche w wodzie zimnej → 30 °C (wyłączony sygnalizator akustyczny), cykle płukania i odwirowanie końcowe z wybraną prędkością
	Tkaniny zabrudzone lekko	40 °	1000	3	✓	✓	✓	✓	✓	✓	-	-	Pranie ciche w temp. 40°C (wyłączony sygnalizator akustyczny), cykle płukania i odwirowanie końcowe z wybraną prędkością
	Tkaniny zabrudzone normalnie	60 °	1000	3	✓	✓	✓	✓	✓	✓	-	-	Pranie ciche w temp. 60 °C (wyłączony sygnalizator akustyczny), cykle płukania i odwirowanie końcowe z wybraną prędkością
Środek do zmiękczania		-	800	3,5	-	-	✓	-	-	✓	-	-	Płukanie i samo spuszczenie wody, lub spuszczenie wody i odwirowanie końcowe z wybraną prędkością
Pranie ręczne	Odświeżanie		800	2	-	✓	✓	-	-	-	-	-	Pranie w zimnej wodzie, cykle płukania i odwirowanie końcowe z wybraną prędkością
Koszule / Odzież	Odświeżanie	/ 20 °	800	2	-	✓	✓	-	✓	-	✓	✓	Pranie w zimnej wodzie lub o temp. 20°C, cykle płukania i odwirowanie końcowe z wybraną prędkością
	Tkaniny zabrudzone lekko	30 ° / 40 °	800	2	-	✓	✓	-	✓	-	✓	✓	Pranie w temp. 30° lub 40°C, cykle płukania i odwirowanie końcowe z wybraną prędkością
Dżinsy	Odświeżanie	/ 20 °	800	2	-	✓	✓	-	✓	-	✓	✓	Pranie w zimnej wodzie, cykle płukania i odwirowanie końcowe z wybraną prędkością
	Tkaniny zabrudzone lekko	30 ° / 40 °	800	2	-	✓	✓	-	✓	-	✓	✓	Pranie w temp. 30° lub 40°C, cykle płukania i odwirowanie końcowe z wybraną prędkością
Sport	Odświeżanie	/ 20 °	800	2	-	✓	✓	-	✓	-	✓	✓	Pranie w zimnej wodzie lub o temp. 20°C, cykle płukania i odwirowanie końcowe z wybraną prędkością
	Tkaniny zabrudzone lekko	30 ° / 40 °	800	2	-	✓	✓	-	✓	-	✓	✓	Pranie w temp. 30° lub 40°C, cykle płukania i odwirowanie końcowe z wybraną prędkością
Tkaniny mieszane	Bawełna i syntetyki do odświeżenia	/ 20 °	1200	3	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Pranie w zimnej wodzie lub o temp. 20°C, cykle płukania i odwirowanie końcowe z wybraną prędkością
Mix	Bawełna i syntetyki zabrudzone lekko	30 ° / 40 °	1200	3	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	Pranie w temp. 30° lub 40°C, cykle płukania i odwirowanie końcowe z wybraną prędkością

✓: Opcja dostępna

: Opcje niemogące być wybrane jednocześnie